

CONTENIDO

articulos

Prologo por el Presidente	2
Introducción	3
Historia del Dorper	4
Criando con el concepto COS	7
Administración del hato para mejores reultados	9
Prolapso rectal (hechos y mitos)	31
Características sobresalientes del Dorper	33
Notificacion de U N O (antes AMCO)	38
Estándar de Excelencia de la Raza	39
Metodos de empaque	55
Juzgando al Dorper	58
Acontecimientos historicos	59
Requerimientos nutricionales de los ovinos	61
Engorda Intensiva de Corderos	65
Uso de computación	69
Características de la calidad cárnica	74
Nota del traductor	78
Galerias de entrenamiento	80
Conclusion	93
Reconocimiento	93
Pruebe su conocimiento	94
Respuestas	95

anunciantes

Cosecha Mestíza	6
Deacero	16 & 17
El Encino	70 & 71
John Dell Dorpers	OBC
MNA Tecnologia en nutricion animal	66
Rancho AB	IBC
Rancho HEGG	56 & 57
Rancho La Reforma	36 & 37
Rancho San Francisco	IFC
Rancho San Juan	60
Rancho Santa Rosa	32
Rancho Pantitlan	28
Revista del Borrego	22

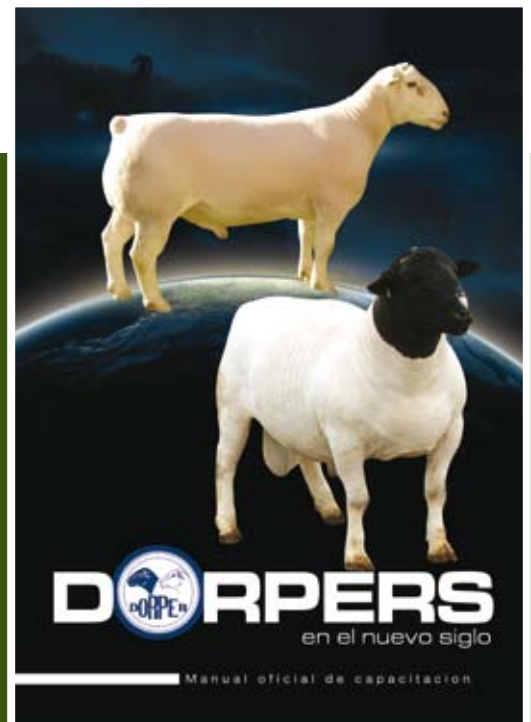
Derechos de autor ©:
Dorper Sheep Breeders' Society of South Africa
PO Box 26 • Middelburg • Eastern Cape 5900 • South Africa
Tel: +27 (0)49 842 2241 • Fax: +27 (0)49 842 3589
E-mail: dorperinfo@adsactive.com
Website: www.dorpersa.co.za

Autor:
Dolf Lategan
5 Villa Sodette • 15 Cilliersstreet • Parys 9585 • South Africa
E-mail: dorper@worldonline.co.za

ISBN: 978-0-620-43259-7
Segunda edición

Diseño y publicacion:
Charmainé Alberts Design & Marketing
PO Box 328 • Brandfort 9400
Tel: +27 (0)51 821 1783 • Fax: +27 (0)51 821 1267
E-mail: palberts@telkomsa.net
Diseñado por:: Caria Vermaak

Traductor:
Ing. Fernando Fernandez M.
Monterrey, N.L. Mexico
www.dorpermex.com
(contactamos para copias adicionales de este Manual)





Prologo

por el presidente

La Tecnología nos presenta nuevos retos para la industria de los ovinos Dorper. Nuestro manual y libro de capacitación, conocido por los estudiantes como el libro del conocimiento, cuando asisten a los cursos, contiene nuevos métodos visuales para la capacitación.

El manuscrito ya se ha establecido en varios países, y ha sido reconocido como un manual de capacitación sobresaliente en varios idiomas. Esto representa una forma innovadora de entrenamiento en la raza Dorper y además reconocida por ovinocultores de otras razas.

Los pioneros de esta bella raza, estarían extremadamente orgullosos de la forma en que las nuevas generaciones se esfuerzan, cada vez más, a alcanzar metas más altas.

Confiamos en que esta nueva edición será todo un éxito creando aun más entusiasmo e interés que las anteriores.

El futuro de la raza Dorper descansa en la acumulación de información sólida a través de pruebas de comportamiento y progenie. Esta información puede ser de gran valor para el productor comercial, para ayudarle a alcanzar nuevas metas.

Entre mas información proporcione el productor de pie de cría, mayor será la influencia reflejada en un cliente completamente satisfecho.

La selección rigurosa y adecuada, a través del conocimiento y experiencia practica, nos llevara al éxito.

Gideon Vivier

Presidente de la Sociedad Sudafricana de Criadores de Ovinos Dorper

Introducción

por: *Dolf Lategan*



Orgullosamente presentamos la segunda edición en español, que contiene una actualización de la anterior. Nos esforzamos constantemente para mejorar el manual con los últimos adelantos en el mundo Dorper. Estamos comprometidos a que todos participen en "La información a través de la tecnología" y nuestro sistema en "Powerpoint" esta diseñado para ello.

Varias personas han contribuido con este proyecto de muchas maneras. Seria imposible reconocerlas a todas ellas en forma individual. Por este medio queremos agradecerles de corazón a todos, su valiosa contribución.

Pensamos que lo mejor del aprendizaje, se logra con la experiencia práctica, pero si no se puede tener la oportunidad de trabajar con muchos animales, es imperativo buscar alternativas que nos permitan ver y apreciar lo atractivo y el comportamiento de la raza Dorper.

Este sistema (con fotos y dibujos), se adapta fácilmente para presentarse en otros idiomas, y esta diseñado para llevarlo a cualquier lugar que se requiera. La información contenido en este manual, puede usarse como base para cursos a nivel júnior y senior.

A pesar de haber hecho todo lo posible por mantener la calidad y la consistencia de la información en este documento, El Estándar de Excelencia de la Raza Dorper, publicado en el idioma Afrikáans, por la Sociedad Sudafricana de Criadores de Ovinos Dorper, seria la referencia oficial y autentica en caso de discrepancias.

Es nuestro privilegio compartir esta información son usted. Usted puede, en reciprocidad, respetar los derechos del autor, en los términos del Acta Literaria 98 de 1978, junto con cualquier ley aplicable, como la convención de Berna. Existen los Derechos de Autor debidamente registrados para alcance internacional. Cualquier reproducción sin autorización de este escrito, se tomara como infringimiento de estas leyes, y la persona o personas responsables de este acto, se consideran culpables y como tales podrán ser perseguidas criminalmente. Esto, en resumen, prohíbe la reproducción parcial o total de cualquier información aquí contenida, sin el consentimiento por escrito del autor, así como de la Sociedad Sudafricana de Criadores de Ovinos Dorper.

El futuro de la Raza Dorper

El Dorper ha sobrepasado todas las expectativas, y se puede clasificar como una de las razas de rumiantes pequeños de mayor crecimiento en el mundo. Por lo tanto, es importante mantenernos al día con la tendencia moderna en tecnología y en capacitación.

Para mantenerse actualizado, y con los costos de mano de obra en constante crecimiento, el ganadero debe estar equipado para criar solo lo mejor. Esto se puede lograr con pruebas de comportamiento y registros exactos. También es importante que le demos al criador comercial un buen valor por su dinero. Ellos requieren el mejor material genético para lograr el máximo comportamiento a la mínima edad en los borregos de engorda para rastro.

Debido a esta demanda creciente, también es importante tener los mejores métodos de capacitación. Nuestro nuevo sistema de capacitación en "Powerpoint", se diseño de acuerdo con investigaciones hechas, y esta basado en principios aplicables al entendimiento y recordación de las cosas. Mide el nivel de información retenida como %, dados diferentes métodos de instrucción.

- Cuando solo oímos, retenemos hasta el 20% de la información
- Cuando solo vemos, retenemos hasta el 30% de la información
- Cuando oímos y vemos, retenemos hasta el 50% de la información
- Cuando oímos, vemos y nos explican, retenemos hasta el 70% de la información
- Cuando agregamos ejercicios prácticos a lo anterior, la retención sube hasta el 90%

Si vemos retrospectivamente a lo que ya se ha logrado con estos manuales, utilizando muchas fotos y explicando el estándar de la raza, podemos aplaudir esta investigación.

Eric Kara fue el primer estudiante negro de Sudáfrica entrenado y calificado usando este sistema. Después de examen, se le pregunto a Eric: ¿Como es que lo hiciste tan bien a pesar de que no tienes un nivel escolar de secundaria? Señor, contesto "escuche con atención y los dibujos en el libro me enseñaron mucho" Con la mínima educación escolar previa, pudo comprender los dibujos, fotos, descripciones, y aplicaciones prácticas, hasta llegar a calificarse como juez de la raza Dorper y estamos muy orgullosos de el.

Felicidades, Eric!

Como lo prueba la foto de abajo, la capacitación, con las herramientas correctas, puede motivarnos a todos al éxito.



Historia *del Dorper*

El desarrollo de la raza Dorper puede describirse con justicia como una verdadera historia Sudafricana de éxito, y hoy en día esta como un tributo viviente para aquellos que le dieron origen y los que la mejoraron.

La raza continua haciendo progreso sobresaliente y aunque originalmente criada para las regiones mas aridas, esta ahora en granjas por todo el país y mas alla de nuestras fronteras desde el frio extremo a tropical y de desierto, en todo el mundo.

Debido a un superavit de ovejas para rastro durante los años de 1930, el cual no pudo ser absorbido localmente o ser exportado a causa de la pobre calidad de la canal, dio como resultado que era necesaria una nueva raza que pudiera producir una canal de alta calidad en las areas mas secas de Sud Africa.

La busqueda se una nueva raza

El Departamento de Agricultura temporalmente resolvió el problema al cruzar machos de razas foraneas con nativas no-lanudas, así como las hembras Merino, y esas canales fueron exitosamente exportadas. Sin embargo, además de otras dificultades encontradas, el cruzamiento de crías tuvo la desventaja de tener que ser continuamente aplicado, y mantener separadas las razas puras. Mas investigación y experimentos continuaron en los colegios de agricultura, granjas experimentales, y en cooperacion con los granjeros y como los resultados de esos experimentos probaron que el (Dorset Horn x Blackhead Persian) producían la mayoría de las propiedades deseadas, se decidió concentrar toda la investigación en esas dos razas.

El Desarrollo de la raza Dorper

El experimento probó que siempre que las ovejas eran llevadas arriba del nivel de media sangre de las razas de Britanicas, la conformacion continuaba mejorando, pero la principal característica de adaptabilidad a las condiciones aridas se perdía.

Consecuentemente fue decidido desarrollar la nueva raza a partir de la media sangre Dorset Horn x Blackhead Persian y por la seleccion estricta del tipo deseado la nueva raza sería establecida. Esta importante piedra angular fue lograda en 1942.

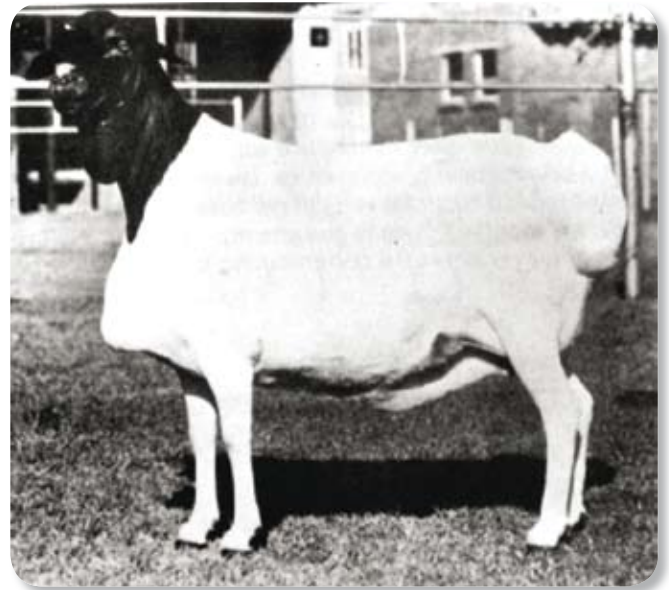
En esta etapa es adecuado registrar los nombres de ciertas personas quienes jugaron un rol importante en el establecimiento de la nueva raza. Sr. David Engela, funcionario de Sheep and Wool, estuvo a cargo de todos los experimentos de cruce de razas en el Colegio de Agricultura de Grootfontein. Todos los experimentos de cooperación con los granjeros fueron llevados a cabo

bajo su liderazgo; su entusiasmo y guía inspiró a cada uno de ellos.

De los granjeros quienes cooperaron, los siguientes deben ser mencionados: Sr. R.Y. Edmeades Norvalspont; Sr. D.J. de Smidt Weltevrede Hopetown; Sr. W.R. Ludik Forfar Witput; Sr. Alan Stahl Somerlus Philipstown; Sr. C.J. v.d. Berg Fraserburg.



Semental Dorset Horn



Hembra Persa

La Fundacion de la sociedad de la Raza

A pesar del incremento firme en numeros de ovejas y criadores, el progreso despues de 1942 dejo mucho que desear principalmente debido a la falta de un esfuerzo

concertado. Fue la intencion del Sr. D.J. Engela remediar esto con la formacion de una Sociedad de la Raza Dorper, pero esto fue desafortunadamente interrumpido por su muerte repentina en Septiembre 1949.

DORSET HORN (MACHO)
+ PERSA (HEMBRA)
= DORPER

Sin embargo, la iniciativa fue mas tarde tomada por el Sr. R. Y. Edmeads quien llama una junta de inauguracion el 19 de Julio de 1950 en el Colegio de Agricultura de Grootfontein. Los treinta criadores interesados y algunos funcionarios de Sheep and Wool presentes en la junta unanimente decidieron establecer una Sociedad de la Raza.

Despues de mucha deliberacion ellos tambien acordaron el nombre "DORPER" para la nueva raza - una combinacion tomada de la primer silaba de los nombres de los padres de la raza: DOR tomado de Dorset, y PER tomado de Persian.

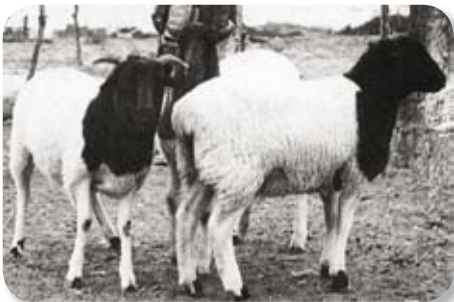
El Ovino Dorper Blanco

Varios criadores (un rol importante fue jugado por el Sr. Graham Rous, Middelburg, E.C.) originalmente decidieron concentrarse en la crianza de una oveja blanca y esas fueron criadas a partir de la Dorset Horn x Persa y la Dorset Horn x cruza Van Rooy .

La oveja blanca fue primero conocida como la "Dorsian" (o "Dorsie" en Africano, nuestro lenguaje nativo). Una sociedad de Criadores separada fue fundada, pero mas tarde se decidio que seria una ventaja de los criadores afiliarse con la Sociedad de Criadores de la raza Dorper, ya que el objetivo era criar el mismo tipo de oveja que la Dorper con la excepcion del color. La afiliacion tuvo lugar en 1964.

Progreso

La cria Dorper continua haciendose fuerte y es ahora numericamente la segunda cria de ovejas mas grande en Sud Africa. Bajo los ojos observadores del Consejo, los inspectores y los criadores, el estandar de la oveja continua mejorando y la Dorper puede ahora competir con las mejores.



Corderos carnicos del pasado



Macho Dorper del pasado



Macho Dorper blanco actual



Corderos carnicos actuales



Macho Dorper actual



Hembra Dorper blanca actual



Hembra Dorper actual



Cordera Dorper actual



Cordera Dorper blanca actual

